Stellenticket Technische Universität Berlin

Bildungsnetzwerk China gGmbH - gemeinnützige Gesellschaft im Bereich schulische Bildung und interkulturelle Verständigung

Das Bildungsnetzwerk China (BNC) ist eine gemeinnützige GmbH mit dem Ziel, die Vermittlung von China-Kompetenz an Schulen in Deutschland auszubauen. Unser Ziel ist es, jungen Menschen während ihrer Schulzeit vielfältige Anknüpfungspunkte zu ermöglichen, um die chinesischsprachigen Räume in ihren historischen und aktuellen Entwicklungen sowie ihre Sprachen, Kulturen und sozialen Lebenswelten kennenzulernen. Wir arbeiten hauptsächlich mit Schulen, Lehrkräften und bildungspolitischen Akteur:innen auf Bundes- und Landesebene zusammen, stehen mit diesen in engem Austausch und bieten vielfältige Förder-, Fortbildungs- und Vernetzungsangebote. Wichtig bei unserer Arbeit sind uns nachhaltige und differenzierte Ansätze sowie multiperspektivische Diskurse zum Themenkomplex und Begegnungen mit Menschen aus chinesischsprachigen Regionen. Beim Bildungsnetzwerk China arbeiten aktuell Menschen aus den Fachgebieten Sinologie, Linguistik, Fremdsprachendidaktik, Pädagogik, Medien- und Kommunikationswissenschaft, Betriebswirtschaft und Non-Profit-Management, mit mehrjährigen Studien- und Arbeitserfahrungen in Taiwan, VR China, Malaysia und Hongkong. Unsere Arbeitssprache ist Deutsch. In einigen Arbeitsbereichen möchten wir verstärkt Chinesisch integrieren. 德中教育交流中心是一家非营利有限公司，致力于加强德国学校拓展中国能力。我们的目标是，帮助年轻人在校期间找到与中文文化圈的切入点，使他们能够了解华语地区的历史与当前发展，以及这些地区的语言、文化和社会生活环境。我们主要与学校、教师及联邦和各州的教育政策制定者密切合作，提供多样的资助、培训和网络支持。我们工作的重点是运用可持续和多元化的方法，对相关议题展开多角度的讨论，并与来自华语地区的人们进行交流与互动。德中教育交流中心的团队成员来自汉学、语言学、外语教学、教育学、媒体与传播学、工商管理及非营利组织管理等专业领域，拥有在台湾地区、中国大陆、马来西亚和香港地区多年学习与工作经验。我们的工作语言为德语，在部分工作领域，我们希望加强中文的使用。

Das Bildungsnetzwerk China sucht ab 01.11.2025 eine Studentische Hilfskraft Öffentlichkeitsarbeit und Kommunikation (m/w/d)

德中教育交流中心自2025年11月01日起诚聘：公共关系与传播方向的学生助理(性别不限)

Stadt: Berlin; Beginn frühestens: 01.11.2025; Dauer: 1 Jahr; Vergütung: 16,50 €/Stunde; Bewerbungsfrist: 21.09.2025

Aufgabenbeschreibung

Die wöchentliche Arbeitszeit liegt bei 20 Stunden. Die Stelle ist zunächst auf ein Jahr befristet, es besteht die Option der Verlängerung. Der Arbeitsort ist Berlin, Home Office ist an mehreren Arbeitstagen in der Woche möglich.

每周工作时间为20小时。该职位最初为期一年，可续约。工作地点为柏林，允许每周多天在家办公。

Stellenbeschreibung:

Sie unterstützen als studentische Hilfskraft das Team des BNC bei der Umsetzung seiner Kommunikationsstrategie und der Öffentlichkeitsarbeit. Zu Ihren Aufgaben gehören die Pflege und Erstellung von Inhalten für die verschiedenen Social Media-Kanäle (hauptsächlich Instagram und LinkedIn), für die Website sowie die Unterstützung bei der Ansprache der Zielgruppen.

Seite 1/3
Angebot vom 03.09.2025 https://stellenticket.de/197680/TUB/ Stellenticket www.stellenticket.de

职位说明

作为学生助理，您将协助德中教育交流中心（BNC）团队实施沟通策略及公共关系工作。您的工作内容包括维护和创建各种社交媒体渠道（主要是 Instagram 和 LinkedIn）以及网站的内容，并协助与目标群体进行协调沟通。

Zu Ihren Aufgaben gehören:
- Betreuung und Pflege der Online-Kommunikation, z. B. Website-Updates, Community Management von Social-Media-Kanälen, Erstellen von Postings (Beiträge, Reels und Stories) und eines Redaktionsplan
- Mitarbeit an Publikationen und Materialien, z. B. Layout von Flyer, Schreiben und Bearbeiten von Texten, Erstellen von Präsentationen und Protokollen, Bildauswahl
- Recherchearbeiten, z. B. zu Bildungsthemen, Best-Practice-Beispiele sammeln
- Unterstützung bei Veranstaltungen, z. B. Öffentlichkeitsarbeit vor, während und nach Workshops, Foto-/Videodokumentation, Teilnehmendenkommunikation
- Unterstützung bei jährlichen Gewinnspielen und Mitmach-Aktionen
- Allgemeine Unterstützung des Teams, z. B. Verteilerpflege, Versand, Datenbanken, organisatorische Aufgaben im Bereich Kommunikation

您的主要工作内容包括：
- 负责和维护线上传播渠道，例如：网站更新、社交媒体社区管理、发布内容（帖子、短视频和动态）、制定编辑计划。
- 协助出版物和材料的制作，例如：宣传单的排版、撰写以及文本编辑、制作演示文稿和会议记录、选择适合的图片。
- 调研工作，例如：教育主题研究、收集最佳实践案例。
- 协助开展活动，例如：研讨会前、期间和之后的宣传、照片/视频记录、参与者沟通
- 协助年度抽奖及互动活动。
- 支持团队的日常工作，例如：维护邮件列表、邮件及资料寄送、数据库管理及沟通领域的组织工作。

Erwartete Qualifikationen

Sie bringen folgendes Profil für die Stelle mit:
- Sie sind immatrikuliert an einer Hochschule
- Sie haben erste Erfahrungen im Bereich Öffentlichkeitsarbeit und in der Content-Erstellung für Social Media (Instagram, LinkedIn) gesammelt und können uns Beispiele zeigen
- Sie verfügen über sehr gute Deutschkenntnisse und sind sicher Umgang mit deutscher Rechtschreibung, Grammatik und Stilistik. Grundkenntnisse im Chinesischen sind von Vorteil
- Sie verfassen gerne Texte auf Deutsch und mögen kreative Gestaltungsprozesse
- Sie interessieren sich für Bildungs- und interkulturellen Themen, insbesondere mit Bezug zu chinesischsprachigen Regionen
- Sie haben fundierte Microsoft Office-Kenntnisse und idealerweise Erfahrung mit Content-Management-Systemen sowie Grafikprogrammen wie Canva
- Sie arbeiten selbstständig, zuverlässig, sorgfältig und bringen ausgeprägte Team- und Kommunikationsfähigkeit mit.

您应具备以下条件：
- 您是在高校注册的学生。
- 您在公共关系和社交媒体（Instagram、LinkedIn）内容创作方面有初步经验，并能提供实例。
- 您的德语水平优秀，能熟练掌握德语拼写、语法和风格。具备中文基础知识者优先。
- 您喜欢用德语写作，并乐于创意设计。
- 对教育及跨文化主题感兴趣，尤其是与华语地区相关的内容。

Seite 2/3
Angebot vom 03.09.2025 https://stellenticket.de/197680/TUB/ Stellenticket www.stellenticket.de

- 您具备扎实的 Microsoft Office 知识，最好具备内容管理系统和图形设计软件（如 Canva）的使用经验。
- 您工作独立、可靠、认真细致，具备出色的团队合作和沟通能力。

Unser Angebot

Wir bieten:
- Eine angenehme Arbeitsatmosphäre in einem aufgeschlossenen und hilfsbereiten Team
- Ein spannendes, vielseitiges Arbeitsfeld in einer jungen Organisation
- Gestalterischen Freiraum, kurze Entscheidungswege und flexibles Arbeiten
- Arbeiten in einer gemeinnützigen Organisation ohne Gewinnerzielungsabsicht

我们提供:
- 氛围融洽的工作环境，团队成员开放、互助。
- 富有挑战性和多样性的工作领域，年轻且富有活力的团队组织。
- 充分的创作空间，高效的决策流程和灵活的工作方式
- 非营利性公益组织的工作环境

Bewerbung

Wir freuen uns auf alle Bewerbungen unabhängig von Nationalität(en), Alter, Geschlechtsidentität, Behinderung(en) und Glaubenspraktik(en). Insbesondere freuen wir uns über Bewerbungen von Personen aus der VR China, Taiwan, Hongkong oder mit einem chinesisch-diasporischen Hintergrund. Wir bitten Sie, keine Informationen zu Beziehungsstatus, Geburtsdatum oder ein Bewerbungsfoto in die schriftliche Bewerbung zu integrieren.

我们欢迎所有符合条件的申请者，无论其国籍、年龄、性别、残疾情况或宗教信仰如何。我们尤其欢迎来自中国大陆、台湾、香港或具有海外华裔背景的申请者。请勿在申请材料中包含任何相关婚姻状况、出生日期或照片等个人信息。

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Arbeitszeugnisse) als ein PDF-Dokument bis zum 21. September 2025 bitte ausschließlich elektronisch an: bewerbung@bildungsnetzwerk-china.de
Weitere Informationen zum Bildungsnetzwerk China finden Sie hier:
https://www.bildungsnetzwerk-china.de/

请您在2025年09月21日前将完整的申请文件以PDF格式发送至:
bewerbung@bildungsnetzwerk-china.de
有关德中教育交流中心的更多信息，请访问以下链接:
https://www.bildungsnetzwerk-china.de/

Weitere Informationen unter https://stellenticket.de/197680/TUB/
Angebot sichtbar bis 18.10.2025